

С. Карлицкий

Юльк 14^{го}

1821. г.

АН МК

677

3-й кл

**ИМПЕРАТОРСКАГО
ОБЩЕСТВА ИСТОРИИ
И
ДРЕВНОСТЕЙ РОССИЙСКИХЪ.**

Отд. II. № 577.

ПРАВДА РУСКАЯ

данна
въ
ОДИННАЦАТОМЪ ВѢКѢ
отъ
ВЕЛИКИХЪ КНЯЗЕЙ
ЯРОСЛАВА Владимирича
и сына его
ИЗЯСЛАВА Ярославича.

изданіе
АВГУСТА ШЛѢЦЕРА

Профессора *Исторіи* при Императорской Академіи
Наукъ, и Члена Королевскихъ Академіи Наукъ
въ Геттингѣ и въ Стокгольмѣ.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ
при Императорской Академіи Наукъ 1767 года.

ЕГО СІЯТЕЛЬСТВУ

Г Р А Ф У

ВЛАДИМИРУ ГРИГОРЬЕВИЧУ

О Р Л О В У,

Императорской Академіи Наукъ Директору,
Ея Императорскаго Величества Ка-
меръ-Юнкеру, и Лейбгвардіи Измайлов-
скаго полку Поручику

МИЛОСТИВОМУ ГОСУДАРЮ

СІЯТЕЛЬНѢЙШІЙ ГРАФЪ,

Милоспивый Государь!

Первые законы, писаніемъ Россійскому народу въ первомъ надешашъ вѣкѣ данные, кошорые я имѣю честь представить здѣсь ВАШЕМУ СІЯТЕЛЬСТВУ, сущь изъ числа самыхъ драгоцѣннѣйшихъ оспанковъ Сѣверной древности, до нашихъ времянъ достигшихъ. До сихъ поръ были они скрыты въ рукописныхъ книгахъ, какъ къ сысканію,

нію, такъ наипаче къ чпенію и разумѣнію весьма трудныхъ : но я за должность почелъ, издашь ихъ въ свѣтъ въ нынѣшнее время, въ которое Россія, равно какъ и цѣлая Европа, устремила свои очи на великое оное о законоположеніи предпріятіе, въ кошоромъ великій духъ **ЕКАТЕРИНЫ II.** нынѣ упражняется.

Съ перваго виду ничто споль сухо, споль безплодно, и споль скучно показался не можешъ, какъ древніе законы, кошорые въ разсужденіи своего содержанія просты, по причинѣ древности нарѣчія невразумительны, въ печеніи судныхъ дѣлъ неупотребительны. Можно бы было ихъ почестъ за предметъ одного шолько любопытства, не весьма досшойной вни-

машельнаго разсмотренія Испориковъ философовъ, и практическихъ Юриспруденшовъ. Нашлись бы и такіе, которые бы подумали, что они не для инаго чего избавились отъ алчности все пожирающаго времени, какъ только для увеселенія Грамматикиковъ, съ жадностію темныя слова хващающихъ. А нѣкоторые неусумнились бы сравнить ихъ и съ другими древностями, ни красотою ни пользою себя не опличающими, свято однакожь, не для инаго чего, какъ только для того, что они суть *древности*, въ кабинетахъ храняющимися.

Не смотря на сіе, у всѣхъ просвѣщенныхъ народовъ, древніе ихъ законы содержашся весьма въ опмѣнномъ почтеніи.

Во

Во время Цицерона и Кесаря, Римъ хощя множество имѣлъ уже и новыхъ законовъ, по кошорымъ былъ управляемъ, и хощя въ немъ Юриспруденція достигла уже до высокаго степени совершенства, сохранялъ однакожь такое почтеніе къ славнымъ онымъ *Дпенатцати Дскамъ*, что они молодымъ Римлянамъ преподавались въ училищахъ.

Нынѣшніе Европейскіе народы разсуждаютъ о томъ согласно съ Римлянами. Всѣ они съ крайнимъ шщаніемъ древніе свои законы сохранили, и надъ изъясненіемъ оныхъ со всевозможнымъ прилѣжаніемъ шрудились. Чего не дѣлали *Агличане* для законовъ великихъ своихъ Законодавцовъ *Алфреда* и *Эдуарда*? *Французы* и *Нѣмцы* для зако-

новъ Карла Великаго , общаго государства ихъ Основателя? *Ишланцы* для своей *Партиды* , въ прешьемъ надесяпъ вѣку сочиненной? *Шпеды* для своихъ законовъ , отъ временъ *Инггальдовыхъ* до *Христофора Баварскаго* имъ предаваемыхъ? и проч.

Я признаюсь , что любовь ко всему тому , что касается до отечества , и почтеніе иногда и чрезмѣрное къ предкамъ , или и одно простое *люболытство* , имѣли весьма много участія въ оныхъ трудныхъ и цѣбля книги сославляющихъ изысканіяхъ , отъ ученыхъ людей чинимыхъ ; я признаюсь , что плодъ , получаемой ими отъ сихъ изслѣдованій , не всегда точно соотвѣтствовалъ тому ихъ труду , съ копорымъ они
были

были сопряжены : однако никогда не осмѣлюсь сказать , чѣмъ сіи пруды совсѣмъ безполезны были.

Исторія не можетъ безъ нихъ обойтись. *Законоположеніе* есть весьма важной и почти самый существеннѣйшій для нее предметъ. *Исторія* должна изчислять приключенія примѣчанія достоинѣйшія всего государства ; показывать источники и причины и тѣхъ произшествій , которые послѣ многихъ лѣтъ въ немъ случились ; и точно означать степени , по которымъ государство возвышалось или упадало. Но можетъ ли чѣмънибудь приключиться достоинѣйшее памяти , какъ законъ единожды Монаршею властію установленный , то есть , правило опредѣляющее и ограничивающее дѣйствія без-

численнаго народа ? Можетъ ли
бышь другой какой обильнѣйшій
источникъ или благополучія или
бѣдствій, какъ доброй или худой
законъ данной цѣлой Имперіи ? И
естьли чтонибудь другое, копо-
рое бы споль полновластно упра-
вляло судьбиною всего государства,
какъ внутреннее его разпоряженіе
законами установаляемое ? Правда,
что нѣкогда Историки мало за-
бопились о сихъ предметахъ, и
вдавшись въ описаніе сраженій, по-
бѣдъ, и завоеваній, то есть, въ
исчисленіе однѣхъ *сѣдствій*, ка-
кія отъ Монарховъ, или по вла-
сплюбію, или по необходимости,
ихъ сосѣдамъ были причиняемы,
мѣлькомъ пробѣгали законоположе-
нія, то есть, шѣ *благодѣянія*,
какія ихъ подданные отъ ихъ пре-
мудрыхъ

мудрыхъ и спасительныхъ усла-
новленіи получали. Но къ немалой
вѣка нашего чести, сей суровой
вкусъ перемѣнился! Нынѣ скоряе
прощено будетъ Историкѣ, естли
онъ позабудетъ предсавитъ
своимъ читателямъ ЯРОСЛАВА
Побѣдителя при Любечѣ и
на Олтѣ; нежели какъ естли онъ
унустишь упомянуть, что сей
Государь былъ первой у своего на-
рода *Законодатель*.

Древніе законы, сколько бы
они крапки и сухи ни были, сущь
нѣкошорой родъ *лѣтолисей*, со-
держащіе въ себѣ самое почнѣй-
шее изображеніе *того пѣка*; въ
кошоромъ они писаны, [естли они
почно, какъ шому и бытъ должно,
соображаемы были его общояпель-
ствамъ], и *лослѣдующихъ пѣ-*
копѣ,

кошѣ, надѣ копорыми они чрезъ свои слѣдствія весьма великую имѣютъ силу. Обыкновенныхъ лѣтописей сочинители суть приватные люди, иногда незнающіе, а иногда пристрастные, и часто съ опмѣнною подробностію повѣствуютъ такія приключенія, копорыя недостоины бытъ повѣствуемы по помѣству. Но въ законахъ пишеть, копорой говоритъ, естъ *Монархъ*: кому говоритъ, естъ *цѣлой народъ*: а что изъ нихъ съ Монпескѣевымъ искусствомъ вывести можно, то будетъ *философская Исторія* о семъ народѣ; о степеняхъ, по копорымъ его просвѣщенность умножалась; и о шѣхъ превращеніяхъ, какимъ подвержены бывали его поступки и нравы.

Я не

Я не буду говорить о томъ ,
что древніе законы и нынѣ не
только весьма полезны , но и необ-
ходимо надобны , въ Юриспруден-
ціи практической : ибо ни одинъ
ученой Юриспрудентъ о томъ су-
мнѣваться не будетъ. Всѣ законы
одного народа , хотя бы они въ
различныя времена и при различ-
ныхъ обстоятельствевахъ даваны
были , составляютъ одну цѣпь ,
до концевъ которой иначе до-
браться не можно , какъ развѣ про-
шедши ее всю. Законъ хотя уже
здѣлается и недействительнымъ ,
оставляетъ однакожъ послѣ себя
черты въ послѣдующихъ законахъ :
сіи черты , по причинѣ долгой
времени , хотя спановаятся и не
примѣшными ; однако знающій лег-
ко ощушитъ ихъ можетъ. Попро-
шивъ

шивъ того часто сохраняется до новѣйшихъ временъ и такой законъ, котораго основаніе, по причинѣ переменъ времени, опроверглось: такой законъ до тѣхъ поръ казаться будетъ непонятнымъ, или еще и неразумнымъ, пока не принято будетъ въ разсужденіе то время, которое содержало въ себѣ его причину, то есть, пока не същемъ его въ предъидущихъ законахъ, которыхъ часъ онъ уже составлялъ.

Сии то суть тѣ причины, **СЯТЕЛЬНѢЙШІЙ ГРАФЪ**, которые обратили мое вниманіе къ древнимъ Россійскимъ законамъ. Они съ перваго виду обѣщаютъ намъ много. Ихъ величественная *краткость* въ выраженіяхъ, ихъ обстоятельная *подробность* въ
маше-

матеріяхъ , ихъ удивительное сходство съ другими Сѣверными законами, а наипаче очевидные знаки глубочайшей древности [какъ на примѣръ то, что они почти ничего больше не содержатъ , какъ только криминальныя дѣла; свойство, однимъ только первоначальнѣйшимъ законамъ , и такъ сказать раждающемуся народу предписываемымъ, приличествующее*], дѣлаютъ ихъ драгоценными , и не только опъ нашихъ, но и опъ иностранныхъ Юриспрудентовъ, заслуживаютъ себѣ почтеніе. И такъ я увѣренъ, что они весьма достойны того, чтобы попытаться здѣлать на нихъ точныя изъясненія, употребя къ тому самыя внимательнѣйшія изслѣдованія.

Но

(*) Origine des Loix par Mr. GOGUET, Tom. I.

Но такое изъясненіе еще невозможно. Много въ нихъ находима такихъ мѣстъ, за подлинной смыслъ которыхъ никто смѣло поручиться не можетъ; много такъ же и словъ совсѣмъ невразумительныхъ. Я имѣю причину думать, что сія темнота по большей части произошла отъ неисправныхъ переписокъ. Напрасно потерянъ былъ бы трудъ, если бы кто предпріялъ изъясненіе оныхъ, не бывши прежде удостовѣренъ о исправности списка. Какая польза, изнурять себя надъ догадками, углубляться въ многотрудныя изысканія, дѣлать пространныя толкованія такихъ словъ, о которыхъ еще не извѣстно, *законодательны ли они слова, или перелищницы* ошибки?

Я нашель въ нашихъ лѣшопи-
сяхъ другіе при древнѣйшіе еще,
но стольже невразумительные піэ-
сы, а имянно: мирные договоры,
заключенные великими Князьями
Ольгомъ, Игоремъ, и Спято-
сладомъ, съ Констяншинополь-
скимъ дворомъ: но какъ всѣ они
находяся въ разныхъ спискахъ;
по посредствомъ сравниванія ихъ
дошелъ я до того, что очистишь
ихъ отъ погрѣшностей переписи-
ковъ, дополнишь пропущенные мѣ-
ста, различилъ приписки отъ са-
маго текста, и чрезъ то здѣлалъ
ихъ почти вездѣ вразумительны-
ми. Чтоже касается до сего древ-
няго закона: то я немогъ пользо-
ваться симъ средствомъ въ его
исправленіи; ибо изъ всѣхъ спис-

Б

КОВЪ

ковъ, находящихся въ Императорской Библіотекѣ, одинъ только *Новгородскій* есть шотъ, въ которомъ оной законъ обрѣщается.

Но какъ я не сумнѣваюсь, чтобы не было и въ партикулярныхъ рукахъ, или въ *Монастыряхъ*, нѣкотораго числа такихъ лѣтописей, въ которыхъ сей законъ находится: по можеть быть изберутся нѣсколько особъ усердствующихъ общей пользѣ, которые пришлютъ съ оныхъ точные и достовѣрные копіи въ *Императорскую Академію Наукъ*, для сличенія ихъ съ *Новгородскимъ* спискомъ. Безъ сего часть сія нашихъ древностей, по многимъ причинамъ почтенія достойная, останется

нешся всегда въ шакой же шмѣ ,
въ какой до сего времени находиш-
ся. Но чрезъ сіе средство не шоль-
ко сей законъ исполковашь можно
бы было ; но и положишь благо-
получное основаніе къ сочиненію
Оемиды Россійской , по еспь ,
полнаго собранія Россійскихъ зако-
новъ.

Удостойте , МИЛОСТИ-
ВЫЙ ГОСУДАРЬ , своимъ силь-
нымъ спосѣшесивованіемъ под-
крѣплять мою прозьбу , копорую
я пріемлю смѣлость предлагашь
здѣсь Россійской публикѣ. Благо-
волите оказать сіе благодѣяніе
Россійской Испоріи и Юриспру-
денціи : сей предметъ достойнъ
пѣхъ папріошическихъ спараній ,
какія ВАШЕ СІЯТЕЛЬНОСТЬ

прилагаете ко всему тому, что
до чести и пользы опечесства
ни касаетсѣя.

СЯТЕЛЬНѢЙШІЙ ГРАФЪ,

Милостивый Государь!

ВАШЕГО СЯТЕЛЬСТВА

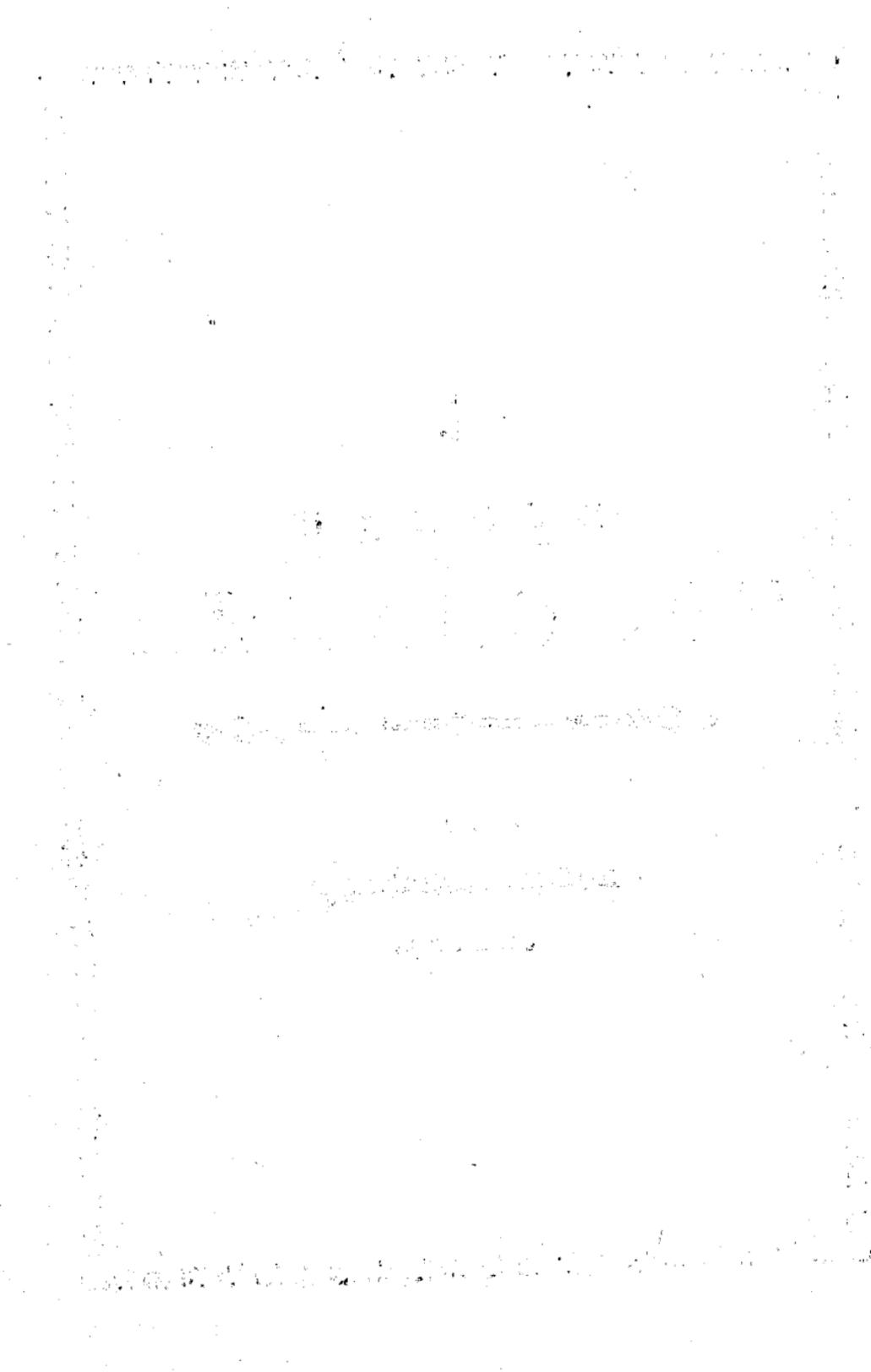
Въ Санктпетербургѣ
Юля 17 дня, 1767 года.

всепокорный слуга
АВГУСТЪ ШЛѢЦЕРЪ

І.
П р а в д а
Я Р О С Л А В Л Я



П О
Н О В О Г О Р О Д С К О М У
С П И С К У .



[Въ лѣтѣ 1016]

Ярославъ иде къ Кыевою, сѣде на столѣ отца своего Володимира, нача вой свои дѣлѣти; староспамъ по десяти гривенъ, а смердомъ по гривнѣ, а Новгородцемъ по ꙗ. гривенъ всѣмъ. И отпусти ихъ всѣхъ домовъ.

И давъ имъ Правдоу, и Оушавъ списавъ, глаголавъ тако: по сеи Грамошѣ ходите, якоже писавъ вамъ, шакоже деръжите.

ПРАВДА РОСЬКАЯ.

Оубьепь моужь моужа: по мьспипь братоу брата, или сынови отца, любо отцю сына, или братоу чадоу, любо сестриноу сынови.

Аще не боудепь кпо мьспя: по м. гривенъ за голову; аще боудепь роусинъ, любо гридинъ, любо коупчина, любо ябешникъ, любо

Аще кто челядинъ пояпци хоцеть, познавъ свои: по къ оному веспи, оу кого по боудеть коупилъ, а пои ся ведеть ко друоумоу, даже доидеть до прешьего; по рци прешьемоу: вдаи пы мнѣ свои челядинъ, а пы своего скопа ищи при видоуѣ.

Или холопъ оударилъ свобода мужа, а бѣжилъ въ хоромъ, а гослодинъ начнешь недати его: по холопа пояпци, да планишь гослодинъ занъ вѣ гривнѣ. А за пымъ где его налѣзоушь оудареныи пои моужь, да бьюшь его.

А иже изломилъ конье, любо щипъ, любо иорпъ; а начнешь хопѣти его дерѣжати оу себе: по прѣпци скопа оу него. А иже еспъ изломилъ, аще ли начнешь при мѣшати: по скопомъ емоу заплашиши, колько далъ боудеть на немъ.



II.

П р а в д а

ИЗЯСЛАВЛЯ



по

НОВОГОРОДСКОМУ ЖЕ

списку.

1920

ПРАВДА

оуставлена Русьской земли, егда ся съвокоупилъ Изяславъ, Всеволодъ, Слѣпославъ, Коснячко Перенѣвъ, Микыфоръ Кыльничъ, Чюдинъ Микула.

Аще оубьюшь огнищанина въ обиду: по плащипи занъ п. гривенъ оубици, а людемъ не надобѣ, а въ подѣвѣдномъ княжи п. гривенъ.

А иже оубьюшь огнищанина вразбой, или оубица не ищюушь: по вирное плащипи, внеиже вири голова начнешь лежати.

Аже оубиюшь огнищанина оу клѣпни, или оу коня, или оу говяда, или оу коровѣ шапъбы: по оубици въ ѡа мѣсто, а поже по конъ и пивоуницюу.

А въ княжи пивоунѣ, п. гривенъ; а конюхъ спарыи оу спада, п. гривенъ: яко оуспавилъ

вилъ Ивяславъ въ своемъ конюсѣ , егоже оубилъ Дорогобоудыци . А въ сельскомъ староспѣ княжи и вратинѣмъ , ві. гривнѣ : а вядовници княжѣ , е. гривенѣ : а въ смердѣ и въ хотѣ , е. гривенѣ .

Аще роба кормилица , любо кормиличинѣ , ві.

А за княжъ конь , иже пои спяшномъ , г. гривнѣ : а за смердѣи , в. гривнѣ : за кобылоу . У рѣзанѣ : а за волъ , гривноу : а за коровоу , м. рѣзанѣ : а прешьякъ , еі. коунѣ : а за лоньщиноу , полъгривнѣ : а за шеля , е. рѣзанѣ : за яря , ногаша : за боранѣ , ногаша .

А оже оуведеть чюжь холопѣ , любо робоу : платити емоу за обиду ві. гривнѣ .

Аще же придетъ кровавъ мужъ , любо синѣ : по не искаши ему послужа .

А иже крадетъ любо конѣ , любо вола , или клѣтъ ; да аще боудеть единѣ кралъ : по гривноу и придесяпѣ рѣзанѣ платити емоу . Или ихъ будеть иі. : по по трі гривнѣ и по л. рѣзанѣ платити мужеви .

А въ княжѣ борши г. гривнѣ , любо пожгоушь , любо изоудроушь .

Или

Или смердѣ оумоучашь, а безѣ княжа слова: за обиду г. гривны; а въ гнищанѣ и въ пивоуницѣ и въ мечниці, ві. гривнѣ.

А иже межоу переорешь, любо перешешь: по за обиду ві. гривнѣ.

А оже лодью оукрадешь: по за лодью платити л. рѣзанѣ; а продажи, ҃. рѣзанѣ.

А въ голоубѣ и въ коуряпи, е. коунѣ: а въ оупкѣ, и въ гоусѣ, и въ жеравѣ, и въ лебеди, л. рѣзанѣ; а продажи ҃. рѣзанѣ.

А оже оукрадоушь чюжь пещь, любо яспребѣ, любо соколѣ: по за обиду г. гривны.

Аще оубьють папья на своемѣ дворѣ, любо оу клѣти, или оу хлѣва: по пои оубитѣ. Аще ли до свѣта держашь; по веспи его на княжь дворѣ: а оже ли оубьюшь, а люди боудоушь видѣли связанѣ; по платити внемь.

Оже сѣно крадоушь, по е. коунѣ: а въ дровехѣ, е. коунѣ. Аже оукрадоушь овьцоу, или козоу, или свинью, а ихѣ боудешь і. одиноу овьцоу оукралѣ: да положашь по ҃. рѣзанѣ продажи. А хто изималѣ, тому і. рѣзанѣ: а отѣ грние мечникоу коуна, а вдевяпиноу

ноу еі. коунѣ , а князю г. гривны. А отъ вѣ
гривноу емѣцію о. коунѣ , а вдесяпиноу в. грив
нѣ , а князю і. гривенѣ.

А се поклонѣ вирныи. Вирникоу взяти з
вѣдорѣ солодоу на недѣлю ; пѣже овенѣ , лю
бо полонѣ , или двѣ ногатѣ , а вѣ средѣ рѣ
заноу , вѣтриже сыры , вѣпяпницоу такоже , а
хлѣба по колькоу моугоушѣ ясни , и пшена ,
а курѣ по двое на день : конѣ д. поставити ,
и соуши имѣ на ропѣ , колько могоушѣ зо
бати. А вирникоу ҃. гривенѣ и і. рѣзанѣ и вѣ.
вѣверици : а передѣ гривна , или ся пригоди вго
вѣнѣ рѣбами , шо взяти за рыбы з. рѣзанѣ ; пѣ
всѣхѣ коунѣ еі. коунѣ на недѣлю : а борош
на колькоу моугоушѣ извясни ; до недѣлиже
вируу зберушѣ вирници. То ши оуроки Яро
славѣ.

А се оуроки мостпѣниковѣ. Аще помо
спивше мостѣ : взяти отъ дѣла ногата , а
отъ городници ногата. Аще же боудешѣ веш
хаго мостпа пошвердити нѣколико доскѣ , или
г. или д. или е. : шо шоеже.



КРИТИЧЕСКІЯ ПРИМѢЧАНІЯ.

§. 1.

Новгородской лѣтописецѣ , по которому здѣлано сіе изданіе , довольно древнѣ , и повидимому написанѣ въ 15 вѣку , между 1425 и 1437 годами : ибо , по приложеннымъ тамъ о великихъ Князяхъ и Митрополитахъ росписямъ , послѣдніе суть великій Князь *Василей Васильевичъ* , царствовавшій съ 1425 по 1462 годѣ , и Митрополитѣ *Герасимѣ* , бывшій въ семъ достоинствѣ съ 1415 по 1437 годѣ [ежели положимъ , что онѣ потѣ же самой , котораго называетъ *Куличинскій Григоріемъ I.*]

Начиная съ Игоровой смерти , недалѣе продолжается 1329 года , будучи весьма недосматоченѣ съ конца и съ начала . У него шакойже почти *Форматѣ* , какъ и у шеперишнаго печатнаго изданія : и написанѣ на шряпишной бумагѣ , полуушпавомѣ , весьма чотко .

§. 2.

Оба закона , какъ Ярославовѣ , такъ и Изяславовѣ , поставлены въ 1016 году ; оба слѣдуютъ непосредственно одинѣ послѣ другаго : по видимому для сходственнаго ихъ содержанія , не смотря что они , какъ ясно видѣшь можно , отъ разныхъ Государей , и въ разныя времена , изданы .

§. 3.

Выбранныя сіи изъ Новгородской лѣтописи два закона старался я напечатать по принятому уже за 300 лѣтъ у вѣхъ ученыхъ народовъ въ издаваніи древнихъ ихъ записокъ обыкновенію : то

В

естъ ,

есть, не перемѣняя ни одной буквы, сколько только позволялъ новой родъ печатанія, но съязуя по племб, неопускалъ и самыхъ описокъ, подлиннику. Одни только ударенія надъ гласными, двоякое Е и О, и ерикъ, [которой здѣсь попадаетъ три раза въ словахъ

ОНО стр. 5. строк. 20.

СВОЕМО — 10. — 1.

ВЪ — 11. — 2.]

немогъ я наблюдать, понеже сіи знаки и буквы выкинушы изъ пшнѣнсий печати.

§. 4.

Я дополнилъ попадающіяся въ Новгородскомъ лѣтописцѣ, хотя гораздо рѣже, нежели въ другихъ нашихъ старыхъ книгахъ, сокращенія: однако я опличилъ дополненныя буквы отъ другихъ курсивомъ. Разность не очень примѣтна: но крипическіе очи видяшь все; сіе изданіе для такихъ только и издается.

Одинъ только разъ, то есть въ словѣ

ГРИСЕ стр. 11 строк. послѣд.

оставилъ я сокращеніе, такъ какъ оно въ подлинникѣ стоитъ: для того что неизвѣстно, какимъ образомъ должно оное читать.

§. 5.

Для большей ясности различилъ и опдѣлилъ я слова и сшашьи, чего, какъ извѣстно, не доспаетъ въ рукописныхъ книгахъ. Можешь бышь я иногда въ чемъ погрѣшилъ: но невозможно совершенно различать того, чего неможно совершенно разумѣть.

Которыя слова почелъ я за собственныя имена, тѣхъ начала означилъ большими буквами.

§. 6.

б. 6.

Слѣдующія слова поправлены уже въ подлинникѣ, но какъ кажется новѣйшею рукою :

			мѣсто	было
стр. 5	строк. 11		положиши	пожиши
— 9	—	6	огнищанина	огнищанинѣ
— 10	—	3	вратаинѣмѣ	враинѣмѣ
— 12	—	6	рѣзаноу	резаноу
— —	—	7	вътриже	въ же
— —	—	10	ропѣ	ропѣ
— —	—	16	вироу зберупѣ	вироупѣ

Въ трехъ другихъ словахъ

стр. 9.	строк. 11	11	вирное
— —	— —	12	вири
— 12	— —	4	вирникоу

находится такъ же видимая поправка : однако не можно узнать, какъ прежде написано было.

б. 7.

Сверхъ сего были у меня еще другія два списка съ сего закона, кои въ нѣкоторыхъ мѣстахъ весьма много разнились отъ Новгородскаго Лѣтописца. Но понеже они со всемъ новые, и откуда списаны, мнѣ неизвѣстно, слѣдовательно неможно точно во всемъ на нихъ положиться : по и пренебрегъ я приобщать заъсь оныхъ различіе.

